

၄၈ ၎

*SIL Tai Dam Fonts*

---

**Users' Guide**



SIL INTERNATIONAL

NRSI-TDUG-000202130200-3

SIL Tai Dam Fonts Users Guide

© Copyright 2000 by SIL International  
All Rights Reserved

SIL International  
International Publishing Services  
7500 W. Camp Wisdom Rd.  
Dallas, TX 75236  
USA

Phone: (972) 708-7495  
FAX: (972) 708-7388

Email: [fonts@sil.org](mailto:fonts@sil.org)  
World Wide Web: <http://www.sil.org/>

# TaiHeritage

[illegible][illegible]

SIL Tai Dam Fonts—Users' Guide 3

Special thanks are due to Mr. Faah Baccam, whose drawings have served as the basis for the development of these fonts. Any defects in the final digital designs, however, remain our responsibility. Suggestions for design improvements in any future edition, especially from Tai Dam users of the fonts, are welcome.

This document contains most of the information you will need to use the fonts and keyboards. For the most up-to-date information, including known problems, consult the *Read Me* (readme.txt). The *File Listing* (files.txt) lists all the components of the package.

## Features

These fonts include a complete set of Tai Dam consonants, vowels, tones and ligatures, along with punctuation and other useful symbols. They also include many positional variants of tone and vowel diacritics—correct display of these requires use of the WorldScript module (Macintosh) or the KeyMan keyboards (Windows). More details can be found in the Encoding Reference.

## Consonants

✓ ឯកសារស្នើសុំប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការ  
ប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការ

## Vowels, Tones, Combinations and Ligatures

Handwritten signature: *James H. ...*

## Other Symbols and Variants

64956

## Numerals

0123456789

## Punctuation and Other Symbols

.,:;! ? \_ ( ) ^ [ ] { | } # \$ % & " ' " ' " ' ... \* + < = > ^ ~ ~ @

## Distribution

SIL International (SIL) is an organization of linguists dedicated to the study and promotion of the thousands of languages around the world. SIL's International Publishing Services serves SIL by developing products to assist in the publication of linguistic texts.

As a service to the general academic community, we are happy to make this package available at no charge. You may (and are encouraged to) share this package with your friends and co-workers, but with the following restrictions:

- All files must be copied together, including this one.
- No fee may be charged for the fonts.
- They may not be used as a basis for other fonts.

Even though these fonts are freely distributable, SIL retains all copyright and ownership of the included fonts and keyboards and reserves the right to restrict their use and distribution at any time. They may be placed on bulletin boards, etc. but cannot be included in (or bundled with) any commercial product including hard disks or CD-ROMs without specific written permission.

## License

This is a legal agreement between you and SIL International, Inc. (SIL) covering your use of the SIL Tai Dam Fonts. Be sure to read the following agreement before using the software. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, DO NOT USE THE SOFTWARE AND DESTROY ALL COPIES OF IT IN YOUR POSSESSION.

This copyright software is distributed as freeware. You may use this software without any charge and may distribute to others. The software is owned by SIL and is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. Therefore, you must treat the software like any other copyrighted material (e.g. a book or musical recording).

Commercial distribution of the software is restricted without permission of SIL. If you wish to distribute this software commercially contact SIL for details on obtaining a license.

You may not rent or lease the software, nor may you modify, adapt, translate, reverse engineer, decompile, or disassemble the software.

If you violate any part of this agreement, your right to use this software terminates automatically and you then must destroy all copies of this software in your possession.

THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION ARE PROVIDED “AS IS” AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND AND SIL EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SIL BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT RESULT FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE OR RELATED DOCUMENTATION, EVEN IF SIL HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This Agreement shall be governed by the laws of the State of Texas. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the Agreement shall be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the intent of the parties, and the remainder of this Agreement shall continue in full force and effect.

The software and documentation is provided with RESTRICTED RIGHTS.

Use, duplication, or disclosure by the United States Government is subject to restrictions as set forth in subdivision (b)(3)(ii) of The Rights in Technical Data and Computer Software clause at 252.227-7013.

Manufacturer is SIL International, 7500 West Camp Wisdom Rd., Dallas, Texas, 75236, United States of America.

## **Support**

As these fonts and utilities are distributed at no cost, we are unable to provide a commercial level of personal technical support. We will, however, try to resolve problems that are reported to us.

We do hope that you will report problems to us so they can be addressed in the final release. Even if you are not having any specific problems, but have an idea on how this system could be improved, we want to hear your ideas and suggestions.

## **Contacting Us**

User Support  
SIL International Publishing Services  
7500 W. Camp Wisdom Rd.  
Dallas, TX 75236  
USA

Telephone: (972) 708-7495  
FAX: (972) 708-7388

Email: [fonts@sil.org](mailto:fonts@sil.org)  
World Wide Web: <http://www.sil.org/>

# Installing and Using the Fonts and Keyboards

---

Because of the calligraphic nature of the Tai Dam script, diacritics must be carefully positioned and may need to change height or horizontal position based on the base character. To be sure that diacritics are appropriately positioned, every one in the font has multiple versions, each with a different position. The keyboards included in this package automatically choose the right version of each diacritic depending on the base character.

## System Requirements

These fonts and keyboards were designed for Windows 95/98 and Macintosh System 7 or later. They will also work on Windows 3.1, but the procedures for installing the fonts would be different from what follows. Windows NT is not supported—the fonts are usable, but the keyboard will not work.

## Windows Installation and Use

Install the fonts in Windows 95/98 through the Fonts Control Panel, or just copy the font files (ending in .TTF) into your Fonts folder. For more information consult your Windows documentation.

The Windows keyboards require KeyMan 3.2, a utility available from the SIL web site ([www.sil.org](http://www.sil.org)). *Note that KeyMan is not included in this package.* It must be downloaded separately and installed according to the KeyMan documentation. The Tai Dam keyboards can then be installed using the same documentation. Although KeyMan 4 is now available, the keyboard in this package requires KeyMan 3.2.

Once KeyMan and the Tai Dam keyboards are installed two to four new icons will appear on your screen (depending on what you chose to install):



indicates that the Tai Dam keyboard is active



indicates that the Tai Dam keyboard is off



indicates that the Tai Dam (US) keyboard is active



indicates that the Tai Dam (US) keyboard is off

To turn the keyboard on or off click on the icon. Only one keyboard can be active at a time, so if you turn on one keyboard the other will turn off automatically. Since these keyboards are designed for the TaiHeritage fonts only, you will have to turn them off if you want to type standard Windows characters not listed in the Keyboard Assignments section.

## Macintosh Installation

Before installing the fonts and keyboard on the Macintosh, quit all running applications. Then drag the font suitcase (TaiHeritage) and drop it on the icon of your closed System Folder. You may need to restart to make the fonts available.

Although the fonts will display without any additional steps, the additional WorldScript module and keyboard must be installed according to the following directions to provide keyboarding services and correct placement of diacritics.

First of all, be sure that you have the WorldScript I extension installed in your System (it belongs in the “Extensions” folder within your System Folder). If you are using a Power Macintosh or other PowerPC-based computer, and are using System 7.6.1 or earlier, you also need the WorldScript Power Adapter extension. These extensions can be installed using the Custom Install option in the Installer for Mac OS versions 7.5.3 and later, including all versions of Mac OS 8 and 9. They are also provided with some of Apple’s Language Kits (included with Mac OS 9) and Language Kit Updaters (available from Apple’s web site).

Once the WorldScript extensions are installed (and you have restarted) you can continue by installing the SIL Tai Dam resources. Without any programs running, drag the “Tai Dam” script file and the “YT dA-US” keyboard onto the icon of your closed System Folder. The files will be automatically placed in the System file itself. You will need to restart your Mac after installation.

## Macintosh Use

Once the installation process is complete, you should find the following keyboards added to your Keyboard menu (in the upper right corner of your menu bar):



The Tai Dam keyboard is listed first under the U.S. keyboard, followed by the Tai Dam (US) keyboard (with a small “R” in the lower right corner). If they do not appear, read the section below on the Macintosh Keyboard Menu.

To type Tai Dam text in an application, choose the TaiHeritage font from your application menu or dialog box. Then choose the keyboard you want to use from the Keyboard menu. Some applications automatically activate one of the keyboards when you choose the font.

Since these keyboards are designed for the TaiHeritage fonts only, you will have to switch back to your preferred standard keyboard if you want to type some Macintosh characters.

The keyboard and diacritic placement features are dependent upon WorldScript, and will only work in applications that have some WorldScript support. The following applications are WS-aware, but some of them vary in the completeness of their support.

## Application Suites

- AppleWorks/ClarisWorks, from Apple Computer, Inc.



## Word Processing

- SimpleText, from Apple Computer, Inc.
- WorldWrite, from World Software, Inc.
- Nisus Writer (with Language Key), from Nisus Software, Inc.
- WinText, from WinSoft, S.A.
- Style, by Marco Piovanelli

Some versions of Microsoft Word also provide partial support.

## Database

- Shoebox, from SIL
- HyperCard, from Apple Computer, Inc.
- 4D International from ACI
- WinFile, from WinSoft, S.A.

## Page Layout

- Ready, Set, Go! GX International, from Diwan
- PageMaker ME, from Adobe Corp. (distributed by WinSoft, S.A.)
- AllPage, from World Software, Inc.

## Specialty

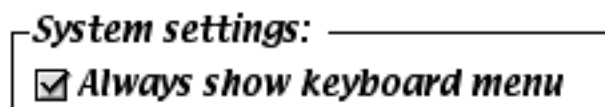
- Translator's Assistant, from SIL
- TextUtils, from SIL
- Conc, from SIL

*Note:* Applications that are not fully WorldScript-aware (such as some versions of Microsoft Word) may exhibit strange behavior while editing Tai Dam text.

## Macintosh Keyboard Menu

If your keyboard menu is not currently showing in your menu bar, you may be able to turn it on using the Keyboard control panel (depending on your system software version). You can also permanently activate it using the Weaver utility that comes as part of the SILKey package, available from the SIL web site ([www.sil.org](http://www.sil.org)). *Note that you do not need to install the full SILKey package to use this utility.*

In Weaver, choose Edit, Preferences..., check the box below, then click OK. You will need to restart for the keyboard menu to appear.



## Keyboard Reference (Windows and Macintosh)

Two different keyboard layouts are provided with the package—one that closely matches keyboard layouts used in past Tai Dam computer programs (Tai Dam), and a Roman-like one (Tai Dam US) that assigns Tai Dam characters to their Roman/English keyboard equivalents. Note that some characters may not be available on both keyboards.

### Tai Dam Keyboard

~ :	! ၇	@ “	# ”	\$ ,	% ,	^ 	& ...	* *	( (	) )	- _	+ +	BS
; 	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6	7 7	8 8	9 9	0 0	- -	= =	BS
Tab	Q ၇	W ၈	E ✓	R ၄	T x	Y -	U 	I ၇	O ✓	P ၇	{ \$	} !	 
Tab	q ၇	w ၄	e ...	r ၈	t x	y ,	u ၇	i ၇	o ၇	p ၈	[ [	] ]	\ \\
Caps Lock	A ၇	S ၈	D ၇	F ၈	G x	H ,	J ၇	K ၈	L ✓	:	"	y	Return
Caps Lock	a ၇	s ၈	d ၇	f ၇	g ၇	h ၇	j ၇	k x	l ၇	;	'	6	Return
Shift	Z ၇	X ၈	C ၇	V ၇	B ၇	N ၇	M 	< ,	> .	? ?	?	Shift	
Shift	z ၇	x ✓	c ၇	v ၇	b ၇	n ၇	m ၇	' ၇	. ✓	/ /	/	Shift	

### Tai Dam (US) Keyboard

~ ~	! !	@ ~	# #	\$ \$	% %	^ ^	& &	* *	( (	) )	- -	+ +	BS
` ,	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6	7 7	8 8	9 9	0 0	- -	= =	BS
Tab	Q ၇	W ၈	E ၉	R ၁	T ၂	Y ၃	U ၄	I ၅	O ၆	P ၇	{ {	} }	 
Tab	q ၇	w ၈	e ၉	r ၁	t ၂	y ၃	u ၄	i ၅	o ၆	p ၇	[ [	] ]	\ \\
Caps Lock	A ၇	S ၈	D ၉	F ၁	G ၂	H ၃	J ၄	K ၅	L ၆	:	"	Return	
Caps Lock	a ၇	s ၈	d ၉	f ၁	g ၂	h ၃	j ၄	k ၅	l ၆	;	'	Return	
Shift	Z ၇	X ၈	C ၉	V ၁	B ၂	N ၃	M ၄	< <	> >	? ?	Shift		
Shift	z ၇	x ၈	c ၉	v ၁	b ၂	n ၃	m ၄	, ,	. .	/ /	Shift		

## Encoding Reference

The chart below shows all the glyphs available in the SIL Tai Dam Fonts and their decimal and hexadecimal values. The table that follows lists each glyph with its PostScript name and the character code it represents.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	000	016	032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240	0
				0	✓	W	'	✓	'	'		^	,	6	✓	✓	
1	001	017	033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241	1
			!	1	...	y	7	2	'	'	✓	^	,	...	✓	✓	
2	002	018	034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242	2
			"	2	W	7	✓	y	'	'	✓	^	,	"	✓	✓	
3	003	019	035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243	3
			#	3	2	W	5	x	'	'	✓	^	,	"	✓	✓	
4	004	020	036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244	4
			\$	4	u	n	n	m	'	'	✓	^	,	'	✓	✓	
5	005	021	037	053	069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	5
			%	5	u	5	✓	,	'	'	✓	^	✓	,	✓	✓	
6	006	022	038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246	6
			&	6	W	o	α	no	'	'	✓		✓		✓	✓	
7	007	023	039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247	7
			'	7	6	9	no	,	'	'	✓		✓		✓	✓	
8	008	024	040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	8
			(	8	o	3	n	W	'	'	✓		✓		✓	✓	
9	009	025	041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249	9
			)	9	u	5	^	✓	'	'	✓		...		✓	✓	
A	010	026	042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250	A
			*	:	✓	9	✓	o	'	'	✓				✓	✓	
B	011	027	043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	B
			+	:	α	[	n	{	'	'	...		W	5	✓	✓	
C	012	028	044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252	C
			,	<	✓	\	u		'	'	...		W	9	✓	✓	
D	013	029	045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253	D
			-	=	W	]	W	}	'	'	...		u	9	✓	✓	
E	014	030	046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	E
			.	>	u	^	W	~	'	'	...		u	✓	✓	✓	
F	015	031	047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	F
			/	?	✓	-	(		'		...		W	u	✓	@	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

32		space
33	!	exclam
34	"	quotedbl
35	#	numbersign
36	\$	dollar
37	%	percent
38	&	ampersand
39	'	quotesingle
40	(	parenleft
41	)	parenright
42	*	asterisk
43	+	plus
44	,	comma
45	-	hyphen
46	.	period
47	/	slash
48	0	zero
49	1	one
50	2	two
51	3	three
52	4	four
53	5	five
54	6	six
55	7	seven
56	8	eight
57	9	nine
58	:	colon
59	;	semicolon

60	<	less
61	=	equal
62	>	greater
63	?	question
64	✂	tone36
65	⚭	amligature
66	W	B
67	Ƶ	CHshorttail
68	ƶ	Dshorttail
69	ʀ	eh
70	Ƶ	Fshorttail
71	6	NG
72	ʋ	H
73	Ƶ	anligature
74	ƶ	J
75	Ƶ	K
76	ƶ	L
77	ƶ	M
78	ƶ	N
79	ƶ	a
80	W	P
81	ƶ	THshorttail
82	ƶ	NYshorttail
83	ƶ	Sshorttail
84	ƶ	Ttail
85	ƶ	uuh
86	ƶ	V
87	ƶ	uhwligature

88	ƶ	Xshorttail
89	ƶ	ajligature
90	ƶ	GLOTTALshorttail
91	[	bracketleft
92	\	backslash
93	]	bracketright
94	^	asciicircum
95	_	underscore
96	'	tone25
97	ɹ	aa
98	√	b
99	ƶ	chshorttail
100	ɹ	d
101	✂	iuu
102	ƶ	f
103	ƶ	ng
104	ƶ	h
105	^	i
106	√	jshorttail
107	ɹ	k
108	ƶ	lshorttail
109	ƶ	m
110	ƶ	n
111	ƶ	o
112	√	pshorttail
113	ƶ	thshorttail
114	ƶ	nyshorttail
115	ƶ	s

116	ᄁ	t
117	ᄂ	u
118	ᄃ	v
119	ᄄ	prevowel
120	ᄅ	x
121	ᄆ	ih
122	ᄇ	glottal
123	{	braceleft
124		bar
125	}	braceright
126	~	asciitilde
127		(unused)
128	ˈ	tone25r
129	ˌ	tone25l
130	ˈ	tone25high
131	ˈ	tone25highr
132	ˈ	tone25veryhigh
133	ˈ	ifarrtone25
134	ˈ	ihhighrtone25
135	ˈ	irtone25
136	ˈ	ihhighfarrtone25
137	ˈ	iveryhighrtone25
138	ˈ	iltone25
139	ˈ	iuhrtone25
140	ˈ	iuhfarrtone25
141	ˈ	iuhighrtone25
142	ˈ	iuhveryhighrtone25
143	ˈ	ihrtone25
144	ˈ	ihfarrtone25

145	ˈ	ihhighrtone25
146	ˈ	ihveryhighrtone25
147	ˈ	ihltone25
148	ˈ	artone25
149	ˈ	afarrtone25
150	ˈ	ahighrtone25
151	ˈ	averyhighrtone25
152	ˈ	altone25
153	ˈ	amrtone25
154	ˈ	amfarrtone25
155	ˈ	amhighrtone25
156	ˈ	amveryhighrtone25
157	ˈ	amltone25
158	ˈ	tone25extremer
159		(unused)
160		(unused)
161	ᄆ	ihr
162	ᄆ	ihfarr
163	ᄆ	ihhighr
164	ᄆ	ihveryhighr
165	ᄆ	ihl
166	ˊ	ar
167	ˊ	afarr
168	ˊ	ahighr
169	ˊ	averyhighr
170	ˊ	al
171	ˊˊ	amr
172	ˊˊ	amfarr
173	ˊˊ	amhighr

174	ˊˊˊ	amveryhighr
175	ˊˊˊ	aml
176	ˆ	ifarr
177	ˆ	ihighr
178	ˆ	ir
179	ˆ	ihhighfarr
180	ˆ	iveryhighr
181	ˆ	il
182		(unused)
183		(unused)
184		(unused)
185		(unused)
186		(unused)
187		(unused)
188		(unused)
189		(unused)
190		(unused)
191		(unused)
192	ᄂ	umidl
193	ᄂ	ulowfarr
194	ᄂ	ufarl
195	ᄂ	uclosel
196	ᄂ	ulowr
197	ᄂ	iuhr
198	ᄂ	iuhfarr
199	ᄂ	iuhighr
200	ᄂ	iuhveryhighr
201	...	ellipsis
202		nbspace

203	ŵ	ligatureofficialnovowel
204	ŵ̥	ligatureofficial
205	ŵ̥̥	ligaturethat
206	ŵ̥̥̥	ligatureone
207	ŵ̥̥̥̥	ligatureperson
208	ŵ̥̥̥̥̥	redup
209	...	dummyglyph
210	“	quotedbopen
211	”	quotedbclose
212	‘	quotesingleopen
213	’	quotesingleclose
214		(unused)
215		(unused)
216		(unused)
217		(unused)
218		(unused)
219	ɥ	uuhshort
220	ɥ̥	uhwligatureshort
221	ɥ̥̥	uhwligaturealt
222	ɥ̥̥̥	chdwarfshorttail
223	ɥ̥̥̥̥	chaltshorttail
224	ɥ̥̥̥̥̥	tone36farr
225	ɥ̥̥̥̥̥̥	tone36r
226	ɥ̥̥̥̥̥̥̥	tone36highr
227	ɥ̥̥̥̥̥̥̥̥	tone36veryhigh
228	ɥ̥̥̥̥̥̥̥̥̥	tone36veryhighr
229	ɥ̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥	ifarrtone36
230	ɥ̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥	ihighrtone36
231	ɥ̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥̥	irtone36

232	✓	ihighfarrtone36
233	✓	iveryhighrtone36
234	✓	iltone36
235	✓	iuhrtone36
236	✓	iuhfarrtone36
237	✓	iuhighrtone36
238	✓	iuhighveryhighrtone36
239	✓	ihrtone36
240	✓	ihfarrtone36
241	✓	ihhighrtone36
242	✓	ihveryhighrtone36
243	✓	ihltone36
244	✓	artone36
245	✓	afarrtone36
246	✓	ahighrtone36
247	✓	averyhighrtone36
248	✓	altone36
249	✓	amrtone36
250	✓	amfarrtone36
251	✓	amhighrtone36
252	✓	amveryhighrtone36
253	✓	amltone36
254	✓	tone36extremer
255		(unused)